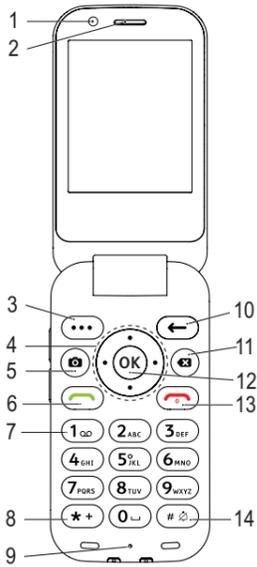


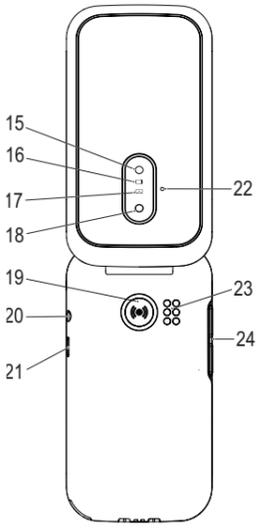
Doro 7030

Guida rapida

Inglese



1. Fotocamera anteriore
2. Altoparlante
3. Pulsante menu
4. Tasti di navigazione a quattro direzioni
5. Accesso rapido fotocamera
6. Pulsante di chiamata
7. Posta vocale
8. Prefisso internazionale/Simboli
9. Microfono
10. Pulsante Indietro
11. Pulsante Cancella
12. Pulsante OK
13. Termina chiamata/Accensione/Spengimento
14. Metodo di immissione/Modalità silenziosa



15. Flash fotocamera e torcia
16. Spia rossa = livello batteria basso/in carica
17. Spia verde = nuovo messaggio/chiamata persa
18. Fotocamera principale
19. Pulsante assistenza
20. Presa cuffie auricolari
21. Presa di carica
22. Secondo microfono
23. Altoparlante
24. Tasti volume

Nota! Tutte le immagini servono esclusivamente a scopo illustrativo e potrebbero non riflettere esattamente il dispositivo reale. Gli elementi forniti con il telefono possono variare a seconda del software e degli accessori disponibili nella regione oppure offerti dal proprio operatore telefonico. Sono disponibili ulteriori accessori in vendita presso il rivenditore locale Doro. Gli accessori in dotazione offrono le migliori prestazioni per l'utilizzo del telefono.

IMPORTANTE!

Il dispositivo può utilizzare servizi dati, quali servizi di messaggistica o di localizzazione, che possono comportare costi aggiuntivi in base al proprio piano dati. Contattare l'operatore telefonico per conoscere le tariffe dati del proprio abbonamento.

1. PER INIZIARE

Non appena si riceve il telefono, è necessario eseguire alcune azioni prima di utilizzarlo.

Suggerimento: Rimuovere il salvaschermo in plastica.

1.1. Estrarre il nuovo telefono dalla confezione

Per prima cosa, estrarre dalla confezione il telefono e valutare gli elementi e l'apparecchiatura inclusi nella fornitura. Leggere attentamente il manuale in modo da familiarizzare con l'apparecchio e con le funzioni di base. Per il manuale completo, è possibile visitare www.doro.com o rivolgersi alla nostra Helpline. Gli elementi forniti con il telefono e gli accessori disponibili possono variare in funzione dell'area geografica o dell'operatore telefonico.

- Gli elementi forniti con il telefono e gli accessori disponibili possono variare in funzione dell'area geografica o dell'operatore telefonico.
- Gli elementi forniti sono progettati solamente per il presente dispositivo e potrebbero non essere compatibili con altri dispositivi.
- Gli aspetti e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- È possibile acquistare ulteriori accessori presso il rivenditore locale Doro.
- Assicurarsi che questi siano compatibili con il dispositivo prima dell'acquisto.

- Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e accessori approvati per il modello specifico in dotazione. Il collegamento ad altri accessori può essere pericoloso e potrebbe portare all'annullamento dell'omologazione e della garanzia del telefono.
- La disponibilità di tutti gli accessori è soggetta a modifiche a esclusiva discrezione delle aziende produttrici. Consultare il sito web Doro per ulteriori informazioni sugli accessori disponibili.

Inserire la scheda di memoria, la scheda SIM e la batteria

Importante! Spegnerne il telefono e scollegarlo dal caricabatterie prima di rimuovere il coperchio del vano batteria.

Aprire il coperchio del vano batteria:

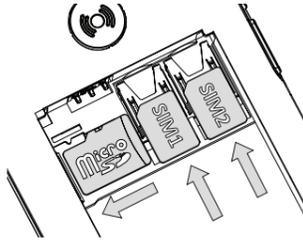
Importante! Prestare attenzione a non rovinarsi le unghie nel rimuovere il coperchio del vano batteria. Non piegare né torcere eccessivamente il coperchio del vano batteria per evitare di danneggiarlo.



Inserire la scheda SIM:

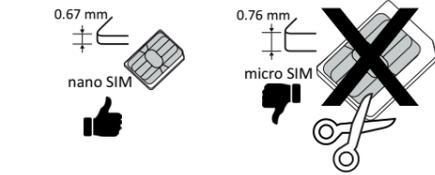
Nota! Fare attenzione a non graffiare i contatti metallici presenti sulle schede quando vengono inserite nell'alloggiamento.

Inserire la scheda nano SIM o USIM fornita dall'operatore telefonico.



È possibile inserire una seconda nano SIM o USIM in modo da disporre di due numeri di telefono o operatori telefonici su un singolo dispositivo. Se vengono inserite due schede SIM nel dispositivo invece di una, in alcuni casi la velocità di trasferimento dei dati può risultare più lenta.

Nota! Questo dispositivo accetta solamente schede nano SIM (4FF). L'utilizzo di schede modificate non compatibili, più spesse di una scheda nano SIM, può danneggiare la scheda stessa o l'alloggiamento e può alterare i dati memorizzati sulla scheda. Se si utilizza una sola scheda SIM, si consiglia di servirsi dello slot SIM1.



Inserire la scheda di memoria:

È possibile utilizzare una scheda di memoria per aumentare lo spazio di archiviazione del telefono e poter archiviare una maggiore quantità di file, immagini, video, ecc. Controllare che i contatti della scheda di memoria siano rivolti verso il basso, come mostrato nella figura sopra. Tipi di schede compatibili: MicroSD, MicroSDHC, MicroSDXC.

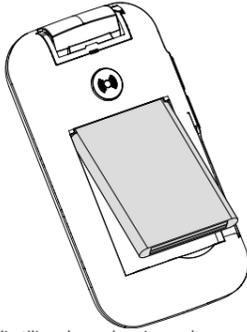
Inserire la batteria:

Inserire la batteria facendola scivolare nell'apposito vano con i contatti rivolti verso l'alto a sinistra.

Riposizionare il coperchio del vano batteria.

1.2. Ricarica

Anche se la carica della batteria potrebbe essere sufficiente per accendere il telefono subito dopo averlo estratto dalla confezione, si consiglia di caricarlo completamente prima di utilizzarlo per la prima volta.



Attenzione

Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e accessori approvati per il modello specifico in dotazione. Il collegamento ad altri accessori può essere pericoloso e potrebbe portare all'annullamento dell'omologazione e della garanzia del telefono.

Quando la batteria sta per scaricarsi, appare e viene emesso un segnale acustico di avviso. Collegare l'alimentatore alla presa a muro e alla presa per il caricabatterie oppure collocare il dispositivo in una base di ricarica.

In alternativa, collegare il cavo alla presa per il caricabatterie sul telefono a una porta USB di un computer.

1.3. Risparmio energetico

Quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dal telefono e dalla presa a muro.

Per risparmiare energia, il display si spegne dopo breve tempo. Premere qualsiasi pulsante per riattivarlo. Le batterie si usano nel corso del tempo; ciò significa che la durata delle chiamate e dello standby tende normalmente a diminuire con un uso regolare dell'apparecchio. In caso di funzionamento prolungato, il dispositivo potrebbe riscaldarsi. In molti casi, si tratta di un fenomeno normale. Per evitare il surriscaldamento, il dispositivo potrebbe spegnersi durante la ricarica.

1.4. Accendere e spegnere il telefono

1. Tenere premuto (rosso) per accenderlo e spegnerlo.
2. Se la SIM è valida ma protetta da un codice PIN (Personal Identification Number), viene visualizzato il messaggio **Inserire il PIN della SIM**. Digitare il codice PIN e premere il tasto centrale **OK**. Cancellare eventuali numeri digitati in modo errato utilizzando .

Nota! Qualora i codici PIN e PUK non siano stati forniti insieme alla SIM, contattare il proprio operatore telefonico.

Si prega inoltre di notare che qualora si utilizzi più di una scheda SIM, i codici PIN e PUK della SIM1 e SIM2 potrebbero essere diversi.

Tentativi: # mostra il numero di tentativi rimasti per l'inserimento del PIN. Una volta raggiunto il numero massimo di tentativi, viene visualizzato il messaggio **PIN bloccato**. La SIM deve essere sbloccata con il codice PUK (Personal Unblocking Key).

1. Inserire il codice PUK e confermare premendo **OK**.
2. Inserire un nuovo codice PIN e confermare premendo **OK**.
3. Reinserire il nuovo codice PIN e confermarlo premendo **OK**.

2. ACQUISIRE FAMILIARITÀ CON IL TELEFONO

Quando si accende il telefono per la prima volta, la procedura guidata di avvio fornisce indicazioni per selezionare le impostazioni di base.

Selezionare l'impostazione che si desidera modificare.

Quando si è pronti, scorrere fino alla fine e premere **Fine**.

2.1. Descrizioni in questo documento

Le descrizioni presenti in questo documento si basano sulla configurazione del telefono al momento dell'acquisto. Normalmente, le istruzioni iniziano dalla schermata principale. Premere il simbolo (rosso) per andare alla schermata principale. Alcune descrizioni sono semplificate.

Nelle istruzioni dettagliate, la freccia indica l'azione successiva.

2.2. Come usare il telefono

Chiamata (verde):

- Chiamare un numero o rispondere a una chiamata in arrivo.
- Accedere al registro delle chiamate.

Termina chiamata/Accensione e spegnimento (rosso):

- Premere per terminare la chiamata o per tornare alla schermata principale.
- Premere a lungo per accendere o spegnere.

Menu/pulsante opzioni/notifiche (OK):

- Dalla schermata principale, premere per visualizzare le notifiche.
- Da altre schermate, premere per visualizzare ulteriori opzioni disponibili nel relativo menu.

Assistenza (☎):

- Premere per effettuare una chiamata di assistenza.

Indietro :

- Ritorno alla schermata precedente.

Cancella :

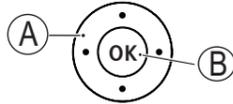
- Premere per cancellare il carattere precedente.

Fotocamera :

- Premere per avviare l'app della fotocamera.

Tasti di navigazione:

- (A) Usare i **Tasti di navigazione a quattro direzioni** per navigare su, giù, a destra e a sinistra. Questi tasti saranno indicati con il simbolo nel prosieguo di questa guida.
- (B) Usare il pulsante centrale per selezionare gli elementi e confermare le azioni. Questo pulsante sarà indicato con il simbolo **OK** nel prosieguo di questa guida



Nota! La navigazione in alcune app di terzi potrebbe funzionare in modo diverso.

2.3. Azioni della Modalità facilitata

La "Modalità facilitata" è l'esclusivo menu intuitivo del telefono Doro che consente l'utilizzo del telefono semplicemente ponendosi la domanda "Cosa voglio fare?". Selezionare una delle azioni disponibili come tasto di accesso rapido per il passo successivo.



Controllo del volume

Usare + e - sul lato del dispositivo per regolare il volume audio. Durante una chiamata telefonica, regola il volume del ricevitore.

Impostare la lingua:

La lingua predefinita dipende dalla SIM.

→ **Impostazioni** → **Sistema** → **Lingue e immissione** → **Lingua**

Impostare ora e data:

È possibile impostare l'ora e la data automaticamente dalla rete.

→ **Impostazioni** → **Sistema** → **Data e ora**.

2.4. Digitare testo

- Premere il pulsante corrispondente alla lettera fino a quando non appare il carattere adeguato.
- Premere per accedere all'elenco dei caratteri speciali. Selezionare il carattere desiderato con i **Tasti di navigazione a quattro direzioni** e premere **OK** per inserirlo.
- Usare il **Tasto di navigazione a quattro direzioni** per spostare il cursore all'interno del testo.
- Premere **Cancella** per cancellare caratteri.
- Premere per scegliere lettere maiuscole, minuscole, numeri e ortografia.

Modificare la lingua di scrittura:

1. Tenere premuto per un elenco delle lingue disponibili.
2. Selezionare la lingua con e premere **OK** per confermare.

Digitare il testo mediante la funzione Ortografia:

Per una digitazione rapida e accurata, è possibile usare il metodo di immissione intelligente della funzione Ortografia.

Durante la composizione, premere per selezionare il metodo di immissione.

Inserire numeri di telefono:

Nota: Per una migliore operatività, quando si effettuano chiamate internazionali, usare sempre + prima del codice del Paese. Tenere premuto il tasto per il prefisso internazionale +.

È possibile chiamare o salvare numeri di telefono con pause per l'utilizzo con sistemi automatizzati, come la posta vocale o i numeri di carte di credito. Esistono due tipi di pause disponibili sul telefono, tenere premuto fino a quando non appare il carattere desiderato. La virgola (,) indica una pausa e il punto e virgola (;) indica l'attesa per l'attivazione dell'utente.

3. CHIAMATE

3.1. Come effettuare una chiamata

1. Digitare il numero di telefono.
2. Premere (verde) per chiamare.
3. Premere (rosso) per terminare la chiamata.

Nota! Nessun segnale di linea. Quando il telefono è acceso è pronto per l'uso.

3.2. Eseguire una chiamata dall'elenco dei contatti

1. Premere → **Contatti**.
2. Usare per scorrere i contatti, o premere **Q** per cercare nella rubrica.
3. Selezionare il contatto desiderato e premere **OK**.
4. Premere (verde) per chiamare il contatto selezionato.

3.3. Ricevere una chiamata

1. Per rispondere a una chiamata in entrata quando lo sportellino è chiuso, aprirlo.
2. Premere (verde) per rispondere.

Silenziare una chiamata in entrata

1. Quando entra una chiamata, premere i **Tasti volume** per silenziare la suoneria.

3.4. Registro chiamate

Le chiamate ricevute, perse ed effettuate vengono memorizzate in un registro chiamate.

Recupero e composizione di un numero:

1. Premere (verde).

2. Usare per scorrere il registro delle chiamate

= Chiamata in entrata

= Chiamata in uscita

= Chiamata persa

3. Premere (verde) per chiamare il numero evidenziato.

4. CONTATTI

4.1. Creare un contatto

1. Premere → **Contatti** → **Crea nuovo contatto** →
2. Inserire le relative informazioni di contatto.
3. Una volta terminato, premere e selezionare **Salva**.

Suggerimento: A seconda del percorso di archiviazione selezionato, il tipo di informazioni che possono essere salvate potrebbe variare.

Premere per visualizzare ulteriori opzioni disponibili per il contatto.

4.2. Creare una voce ICE (in caso di emergenza)

In caso di emergenza, i paramedici possono accedere alle informazioni supplementari (come informazioni mediche) dal telefono della vittima. In caso di trauma, è essenziale disporre di tali informazioni il prima possibile, per aumentare le possibilità di sopravvivenza. Tutti i campi sono facoltativi, ma più informazioni sono fornite più la funzione è utile.

1. Premere → **Contatti** → **ICE**.
2. Inserire il maggior numero di informazioni possibile.
3. Aggiungere i contatti ICE dall'elenco dei contatti.
4. Premere → **Salva** una volta ultimato.

5. CHIAMATE DI EMERGENZA/112

Se il telefono è acceso, è sempre possibile eseguire una chiamata di emergenza inserendo il numero di emergenza locale della località in cui ci si trova, seguito da (verde). Alcuni operatori accettano chiamate verso i numeri di emergenza anche con una SIM non valida. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio operatore telefonico.

Nota! Talvolta può essere impossibile eseguire una chiamata di emergenza a causa di problemi di rete, di ambiente o di interferenza.

6. PULSANTE ASSISTENZA (☎)

Tramite il pulsante di Assistenza, sul retro del telefono, si accede facilmente ai contatti di aiuto predefiniti in caso di emergenza. Assicurarsi che la funzione di assistenza sia attivata prima dell'uso. Consultare il manuale completo per informazioni sull'attivazione del servizio.

Ora il pulsante di assistenza può essere utilizzato in due modi diversi, ossia in modalità di assistenza di base oppure lasciandone la gestione al servizio Response by Doro.

Configurando Response by Doro, i parenti/assistenti possono ricevere allarmi di emergenza tramite l'app per smartphone Response by Doro.

In alcuni mercati, è possibile aumentare la sicurezza personale aggiungendo l'abbonamento a Response Premium by Doro. L'allarme contattata prima i parenti e, se nessun parente può rispondere, l'allarme viene automaticamente trasferito a un centro di ricezione allarmi con uno staff operativo 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Il servizio è disponibile su telefoni Doro selezionati. Tuttavia, i parenti possono usare qualunque smartphone iOS o Android.

→ **Impostazioni** → **Assistenza**

7. RESPONSE BY DORO

Response by Doro è un'app che consente a un parente (Soccorritore) di ricevere allarmi dall'utente del telefono Doro in caso di emergenza. Inoltre, consente al parente di gestire alcune impostazioni di base sul telefono del Senior da un'app, come ad esempio le impostazioni per audio, display e contatti.

L'app Response by Doro è disponibile nel Play Store per dispositivi Android e nell'App Store per dispositivi iOS.

Possono esserci più Soccorritori, tuttavia la prima persona che configura un account e invita l'utente Senior sarà l'amministratore del gruppo di Soccorritori.

Il gruppo di Soccorritori può essere costituito da un solo Soccorritore o da molti assistenti che possono aiutare il Senior.

Consultare il manuale completo per ulteriori informazioni.

8. RESPONSE PREMIUM BY DORO

Nota! Questo servizio è disponibile solo in alcuni mercati/Paesi.

Response Premium by Doro è un servizio intuitivo di Doro creato per offrire agli utenti senior e ai loro parenti una sicurezza extra, ogni giorno.

Premendo il pulsante di assistenza sul telefono Doro, l'utente può facilmente richiedere aiuto. L'allarme contattata prima i parenti e, se nessun parente può rispondere, l'allarme viene trasferito automaticamente a uno dei centri di ricezione allarmi di Doro, dove operatori Doro bene addestrati e cordiali forniscono assistenza 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

I parenti possono usare qualunque smartphone iOS o Android.

Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.doro.com

9. FOTOCAMERA

Nota: Per ottenere foto nitide, pulire l'obiettivo con un panno asciutto.

1. Premere il pulsante di accesso rapido oppure → **Fotocamera**.
2. Premere o **OK** per scattare una foto.

10. MESSAGGI

10.1. Creare un messaggio

Creare, modificare e leggere messaggi. Un messaggio di testo con file multimediali allegati (musica, video, ecc.) sarà convertito automaticamente in un messaggio multimediale.

1. Premere → **Messaggistica** → → **Nuovo messaggio**.
2. Inserire il numero di telefono dei destinatari nel campo **A**.
 - Premere per selezionare uno o più destinatari dai contatti.
3. Scorrere e digitare il messaggio.
4. Premere per altre opzioni.
5. Una volta terminato, premere → **Invia** o .

Nota! Se si sceglie di inviargli a più contatti, verrà eseguito un addebito per ciascun contatto.

Importante!

Alcune funzionalità utilizzano servizi dati Internet che possono essere a pagamento. Contattare il proprio operatore telefonico per conoscere le tariffe dati.

11. CONNESSIONE WI-FI

È necessaria una connessione Internet per utilizzare Internet e le funzionalità e-mail. Per ridurre i costi del traffico dati, si raccomanda di utilizzare le connessioni Wi-Fi, se disponibili, invece della più costosa connessione dati di rete mobile. Contattare il proprio operatore telefonico per il dettaglio dei costi di abbonamento prima dell'attivazione.

La rete Wi-Fi è spesso disponibile nelle abitazioni e nei posti di lavoro. Inoltre è gratuita in bar, hotel, treni e biblioteche. La connessione Internet tramite Wi-Fi consente di non incorrere in costi ulteriori per il traffico dati, a meno che non sia necessario pagare per ottenere l'accesso alla rete wireless.

1. Premere → **Impostazioni** → **Rete e Internet** → **Wi-Fi**.
2. Selezionare **On**.
3. Selezionare la rete disponibile alla quale collegarsi.
4. Se la rete è protetta da password, inserire la password e selezionare **Connetti**.

Suggerimento: viene visualizzato sulla barra di stato quando la connessione è attiva.

Nota! Il telefono memorizza le reti Wi-Fi a cui si è connesso. Se il Wi-Fi è acceso, il telefono si collega automaticamente alla rete non appena è raggiungibile. Alcune reti aperte richiedono l'accesso a una pagina Web prima di poter avere accesso alla rete.

12. BROWSER

Usare il browser Web per accedere a Internet.

- Premere 👉 ➔ **Browser**.
- Selezionare uno dei siti disponibili o utilizzare **Cerca o digita URL**.

13. E-MAIL

Gli account e-mail, come Gmail e Yahoo, potrebbero richiedere di modificare alcune delle impostazioni dell'account prima di poter accedere alle e-mail sul nuovo telefono Doro. Per evitare problemi durante la registrazione dal telefono, potrebbe essere prima necessario accedere al proprio account Gmail/Yahoo da un computer.

- Premere 👉 ➔ **E-mail**.

13.1. Gmail e Yahoo Mail:

- Usare un browser Web su computer/tablet per effettuare l'accesso al proprio account Gmail/Yahoo.
- Fare clic sul proprio nome (angolo in alto a destra) ➔ **Account personale** ➔ (Nella sezione sicurezza fare clic su) **App e siti collegati/Sicurezza dell'account** ➔ **Consenti app meno sicure** ➔ Impostare l'interruttore su **ON**.
- Provare ad effettuare nuovamente l'accesso con il telefono.

14. IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE

14.1. Silenziare la suoneria

Tenere premuto 🔇 per attivare/disattivare Silenz.

Quando entra una chiamata, premere i **Tasti volume** per silenziare la suoneria.

14.2. Configurare le impostazioni audio

Premere 👉 ➔ **Impostazioni** ➔ **Audio** ➔ **Impostazioni audio**.

15. BLUETOOTH®

Tecnologia Bluetooth per un utilizzo vivavoce. Consente di stabilire una connessione wireless con altri dispositivi Bluetooth-compatibili, quali cuffie.

- Premere 👉 ➔ **Impostazioni** ➔ **Dispositivi connessi** ➔ **Bluetooth**.
- Selezionare **On** ➔
- Selezionare **Abbina nuovo dispositivo** ➔ **OK**.
- Selezionare un dispositivo disponibile da impostare in modalità abbinamento.
- Selezionare **Connetti**. Al momento del collegamento con un altro dispositivo Bluetooth potrebbe essere necessario inserire una password o confermare un codice di abbinamento condiviso.

16. SVEGLIA

Impostare allarmi per impegni imperdibili.

17. WHATSAPP

WhatsApp è un servizio di messaggistica multiplatforma e comunicazioni paritetiche a protocollo vocale internet (VoIP). L'applicazione consente di inviare e ricevere messaggi di testo, chiamate vocali, videochiamate, immagini e altri file multimediali, documenti e la posizione dell'utente. Per utilizzare il servizio è necessario fornire il proprio numero di cellulare. Per ulteriori informazioni, consultare www.whatsapp.com.

18. FACEBOOK

Utilizzare Facebook per controllare il proprio profilo di social network. Per ulteriori informazioni, consultare www.facebook.com.

19. AGENDA

Sulla schermata principale, premere 📅 ➔ **Agenda** ➔

Calcolatrice:

Eseguire le operazioni aritmetiche di base.

Calendario:

Inserire le prossime attività ed eventi.

Gestore dei file:

Accedere e gestire vari file archiviati nel telefono o nella scheda di memoria.

20. MULTIMEDIALE

Sulla schermata principale, premere 📁 ➔ **Multimediale** ➔

Galleria:

Visualizzare foto scattate con la fotocamera e altre immagini salvate o scaricate.

Musica:

Utilizzare il lettore di musica per ascoltare musica o altri file audio.

Registratore audio:

Registrare e memorizzare registrazioni vocali.

Video:

Visualizzare video registrati, salvati o scaricati.

21. TORCIA

Usare la torcia per una maggiore luminosità.

***Nota!** L'uso della torcia scarica la batteria molto velocemente. Ricordarsi di spegnerla dopo l'uso.*

22. Guida

Per ottenere la guida:

- Scaricare il manuale completo su www.doro.com

- Aggiornare il software del telefono
 - Il telefono verifica automaticamente la disponibilità di aggiornamenti del software. Seguire le istruzioni sulla schermata quando si riceve una notifica di aggiornamento software.
- Suggerimento:** *Scaricare e installare sempre gli aggiornamenti del software del telefono per migliorarne le prestazioni.*
- Ripristinare il telefono
 - Sulla schermata principale, premere 👉 ➔ **Impostazioni** ➔ **Sistema** ➔ **Opzioni di ripristino** ➔ selezionare le opzioni di ripristino desiderate

Il ripristino viene effettuato in caso di problemi persistenti impossibili da risolvere o in caso si desideri consegnare il telefono ad altri. Ricordare che tutto ciò che è stato aggiunto al telefono verrà cancellato. Nessun effetto sulla scheda SIM e sulla scheda di memoria.

23. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠️ AVVISIO

L'unità e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenere l'apparecchio e i suoi componenti fuori dalla portata dei bambini. L'alimentatore di rete è il dispositivo che separa il prodotto dall'alimentazione di rete. È necessario che la presa di alimentazione sia situata nelle vicinanze dell'unità e facilmente accessibile.

Servizi di rete e costi

Il dispositivo è omologato per l'uso sulle reti WCDMA 900/2100 MHz, GSM 900/1800/1900 MHz. Per utilizzare il dispositivo, occorre un abbonamento presso un operatore telefonico. L'uso dei servizi di rete può comportare costi di traffico. Alcune funzioni del prodotto necessitano di essere supportate dalla rete e può essere necessario un abbonamento per usarle.

Ambiente operativo

Attenersi alle normative e alle leggi specifiche in vigore nel proprio Paese e spegnere sempre l'unità nei luoghi dove è vietato il suo utilizzo o dove può causare interferenze o pericolo. Utilizzare l'apparecchio solo nella sua normale posizione rispetto all'utente. L'unità contiene parti magnetiche. L'unità può attrarre oggetti in metallo. Non tenere carte di credito o altri supporti magnetici vicino all'unità. Sussiste il rischio che le informazioni in essi memorizzate vadano perdute.

Apparecchiature mediche

L'impiego di apparecchi che trasmettono segnali radio, ad esempio i telefoni cellulari, può interferire con apparecchi di uso medico non sufficientemente protetti. Rivolgersi a un medico o al costruttore dell'apparecchio medico in caso di dubbi o per stabilire se l'apparecchio sia sufficientemente protetto contro i segnali radio esterni. Nelle strutture sanitarie, osservare le eventuali disposizioni che impongano di spegnere l'unità all'interno dell'area. Negli ospedali e nelle strutture sanitarie potrebbero essere presenti apparecchiature sensibili ai segnali radio esterni.

Dispositivi medici impiantati

Per evitare potenziali interferenze, i produttori dei dispositivi medici impiantati consigliano una distanza minima di 15 cm tra un dispositivo wireless e il dispositivo medico. Le persone che utilizzano tali dispositivi devono:

- Tenere sempre il dispositivo wireless a una distanza superiore a 15 cm dal dispositivo medico.
- Non portare il dispositivo wireless nel taschino.
- Tenere il dispositivo wireless all'orecchio opposto rispetto al dispositivo medico.

Nel caso in cui si sospettino interferenze, spegnere il telefono immediatamente. In caso di domande sull'utilizzo del dispositivo wireless con un dispositivo medico implementato, consultare il proprio medico.

Aree con pericolo di esplosione

Spegnere sempre l'unità quando ci si trova in un'area con potenziale rischio di esplosione. Rispettare la segnaletica e tutte le istruzioni fornite. Sussiste il pericolo di esplosione nei luoghi in cui viene normalmente richiesto di spegnere il motore dell'auto. All'interno di tali aree, una scintilla può causare esplosioni o incendi che possono provocare lesioni personali o persino la morte.

Spegnere l'unità nelle stazioni di servizio, nei luoghi in cui sono presenti pompe di benzina e nelle officine.

Rispettare le restrizioni vigenti sull'utilizzo di apparecchiature radio nelle vicinanze di luoghi di immagazzinamento e vendita di combustibili, industrie chimiche e luoghi dove siano in atto demolizioni con esplosivi. Le aree con rischio di esplosione sono spesso, anche se non sempre, chiaramente contrassegnate. Ciò si applica anche alle aree sotto coperta delle navi, al trasporto o al deposito di sostanze chimiche, ai veicoli che usano carburante liquido (come propano o butano), alle aree in cui è presente aria contenente sostanze chimiche o particelle, ad esempio granuli, polvere o polveri metalliche.

Batteria agli ioni di litio
Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio. Se la batteria viene utilizzata in maniera errata, esiste il rischio di incendi o ustioni.
⚠️ AVVISIO
Se la batteria viene sostituita in maniera errata, esiste il rischio di esplosione. Per ridurre il rischio di incendi o ustioni, non smontare, schiacciare, forare, mettere in cortocircuito i contatti esterni, esporre a temperature superiori ai 60 °C (140 °F) o smaltire in fuoco o acqua. Riciclare o smaltire le batterie utilizzate in conformità con le norme locali o fare riferimento alla guida in dotazione con il prodotto.

Proteggere l'udito
⚠️ AVVISIO
L'eccessiva esposizione ai suoni forti può provocare danni all'udito. L'esposizione ai suoni forti durante la guida può distogliere l'attenzione e provocare incidenti. Utilizzare le cuffie a un livello moderato e non tenere il telefono vicino all'orecchio quando l'altoparlante è in uso.

Chiamate di emergenza
Importante!
I telefoni cellulari utilizzano segnali radio, una rete di telefonia mobile, una rete terrestre e funzioni programmate dall'utente. Ciò significa che la connessione non può essere garantita in tutte le circostanze. Si consiglia quindi di non fare esclusivo affidamento su un cellulare per chiamate molto importanti, come ad esempio per i casi di emergenza medica.

Veicoli
I segnali radio possono influire sui sistemi elettronici degli autoveicoli (ad esempio iniezione elettronica del carburante, impianto freni con ABS, controllo automatico della velocità di crociera, sistemi airbag) installati in modo errato o non sufficientemente protetti. Contattare il costruttore o un suo rappresentante per maggiori informazioni sul veicolo in uso o sulle apparecchiature aggiuntive.
Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o esplosivi insieme all'unità o ai suoi accessori. Per i veicoli provvisti di airbag: ricordare che questi si gonfiano in modo molto violento. Non collocare oggetti, compresi gli apparecchi radio fissi o portatili, nella zona sopra l'airbag o nell'area in cui esso potrebbe espandersi. Se l'airbag si gonfia e l'apparecchio telefonico non è stato installato in modo corretto, è possibile subire lesioni gravi. È vietato utilizzare l'unità a bordo di aeromobili in volo. Spegnerla prima dell'imbarco in aereo. L'utilizzo di unità di telecomunicazione wireless in aereo può comportare rischi per la sicurezza aerea e interferire con i sistemi di telecomunicazione. Inoltre, il suo uso può violare le norme di legge.

24. CURA E MANUTENZIONE

Questo apparecchio è un prodotto a tecnologia avanzata e deve pertanto essere utilizzato con la massima cura. Un uso scorretto può rendere nulla la garanzia.

- Tenere l'unità al riparo dall'umidità. Pioggia, neve, umidità e tutti i tipi di liquidi possono contenere sostanze corrosive per i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, spegnere immediatamente il telefono, rimuovere la batteria e consentire all'unità di asciugarsi completamente prima di reinserirla.
- Non utilizzare o riporre l'unità in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili e i componenti elettronici dell'unità potrebbero danneggiarsi.
- Non tenere l'unità vicino a fonti di calore. Le alte temperature possono ridurre la vita utile dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non tenere l'apparecchio in luoghi freddi. Quando si scalda raggiungendo la sua temperatura normale, al suo interno potrebbe formarsi della condensa che rischia di danneggiare i circuiti elettronici.

- Non cercare di aprire l'unità in modi diversi da quello indicato nelle presenti istruzioni.
- Non far cadere né scuotere l'unità. Se si maneggia l'unità in modo brusco, i circuiti e i meccanismi di precisione potrebbero rompersi.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire l'unità.
- Non smontare, aprire, schiacciare, piegare, deformare, forare o rompere.
- Non modificare, manomettere o tentare di inserire oggetti estranei nella batteria, immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi, esporla a fuoco, a esplosioni o ad altri pericoli.
- Utilizzare la batteria esclusivamente con il sistema per cui è prevista.
- Utilizzare la batteria esclusivamente con un sistema di ricarica certificato come conforme a IEEE-Std-1725. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatterie non certificati può comportare il pericolo di incendi, esplosioni, perdite o altri incidenti.
- Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti conduttivi metallici con i terminali della batteria.
- Sostituire la batteria esclusivamente con un'altra batteria certificata per il sistema conforme al presente standard, IEEE-Std-1725. L'utilizzo di una batteria non certificata può comportare il pericolo di incendi, esplosioni, perdite o altri incidenti.
- Smaltire tempestivamente le batterie usate secondo le disposizioni locali.
- L'utilizzo delle batterie da parte dei bambini deve essere supervisionato da un adulto.
- L'utilizzo improprio della batteria può provocare incendi, esplosioni o altri incidenti.

Per i dispositivi che utilizzano una porta USB come fonte di ricarica, il manuale utente del dispositivo deve comprendere una dichiarazione per cui il dispositivo può essere collegato esclusivamente ad adattatori certificati CTIA, prodotti che riportano il logo USB-IF o prodotti che hanno completato il programma di conformità USB-IF.

Le raccomandazioni si applicano all'unità, alla batteria, all'alimentatore e agli altri accessori. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il rivenditore per richiedere assistenza. Si consiglia di tenere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

25. GARANZIA

Il prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi e per un periodo di 12 mesi sugli accessori originali (come la batteria, il caricabatterie, la base di ricarica o il kit vivavoce) che potrebbero essere consegnati con il dispositivo, a partire dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il rivenditore. La richiesta di assistenza o di supporto tecnico durante il periodo coperto dalla garanzia deve essere accompagnata dalla presentazione della prova di acquisto.

La presente garanzia non si applica in caso di difetti causati da incidenti o eventi analoghi o danni, ingresso di liquidi, negligenza, uso improprio, mancata manutenzione o eventuali altre circostanze causate dall'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non si applica in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altri tipi di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, durante i temporali si consiglia di scollegare il caricabatterie.

Si noti che si tratta di una garanzia del produttore volontaria che garantisce diritti aggiuntivi rispetto a quelli legali degli utilizzatori finali, senza influire su di essi.

La presente garanzia non si applica nel caso in cui siano state utilizzate batterie diverse da quelle originali DORO.

26. COPYRIGHT E ALTRI AVVISI

© 2019 Doro AB. Tutti i diritti riservati.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

vCard è un marchio di Internet Mail Consortium.

microSD è un marchio di SD Card Association.

Il contenuto del presente documento è fornito “nello stato in cui si trova”.

Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge applicabile, non sono fornite garanzie di alcun tipo, espresse o implicite, comprese, a titolo puramente indicativo, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare, in merito alla precisione, all'affidabilità o al contenuto del presente documento.

Doro si riserva il diritto di modificare il presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

Altri nomi di prodotti e aziende cui contenuti possono essere marchi dei rispettivi proprietari.

Tutti i diritti non esplicitamente concessi nella presente scrittura si intendono riservati. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, in nessun caso Doro o uno dei suoi concedenti di licenze saranno ritenuti responsabili per eventuali perdite di dati, mancati guadagni o qualsiasi danno particolare, impreveduto, conseguente o indiretto in qualunque modo causato.

Doro non fornisce alcuna garanzia, né si assume alcuna responsabilità per funzionalità, contenuto o supporto all'utente finale delle applicazioni di terzi fornite insieme al dispositivo. Utilizzando un'applicazione, l'utente riconosce che l'applicazione viene fornita nello stato in cui si trova. Doro non rilascia alcuna dichiarazione, né fornisce alcuna garanzia, né è responsabile per funzionalità, contenuto o supporto all'utente finale delle applicazioni di terzi fornite insieme al dispositivo.

Copyright sui contenuti

La copia non autorizzata di materiali coperti da copyright è in violazione della legislazione sul diritto d'autore degli Stati Uniti e di altri Paesi. L'uso di questo dispositivo è previsto unicamente per la copia di materiale non coperto da copyright, materiale su cui l'utente dispone di copyright o materiale la cui copia da parte dell'utente è autorizzata o permessa per legge. In caso di dubbi sui propri diritti di copia in relazione a determinati materiali, rivolgersi all'assistenza legale.

27. DATI TECNICI

Specifiche	
Bande di rete (MHz) [max. potenza della frequenza radio/dBm]:	
4G LTE	1 (2100) [24], 3 (1800) [24], 7 (2600) [24], 8 (900)[24], 20 (800)[24]
3G UMTS	1 (2100) [24], 8 (900) [24], 82 (1900) [24]
2G GSM	900 [33], 1800 [30], 1900 [30]
Bluetooth (MHz) [max. potenza della frequenza radio/dBm]:	4.2 (2402 - 2480) [10]
Wi-Fi, banda (MHz) [massima potenza di trasmissione, dBm]:	IEEE 802.11 b/g/n, (2412 - 2472) [15]
Ricevitore GPS:	Categoria 3
Sistema operativo:	DorOS
Dimensione della scheda SIM:	nano-SIM (4FF)
Dimensioni:	109 mm x 57 mm x 21 mm
Peso:	124 g (batteria inclusa)
Batteria:	3,7 V/1350 mAh agli ioni di litio (Li-ion)
Temperatura ambiente di funzionamento:	Min: 0 °C (32 °F)
Temperatura ambiente di carica:	Massima: 40 °C (104 °F)
Temperatura di conservazione:	Min: 0 °C (32 °F)
	Massima: 40 °C (104 °F)
	Min: -20 °C (-4 °F)
	Max: 60 °C (140 °F)

Apparecchi acustici

Questo dispositivo dovrebbe essere compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici in commercio. Tuttavia, non si assicura la completa compatibilità con tutti gli apparecchi.

Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti internazionali di sicurezza in vigore in materia di esposizione alle onde radio. Il dispositivo mobile è un trasmettitore e un ricevitore radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici a radiofrequenza) raccomandate dalle Linee guida internazionali dell'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP (Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni non Ionizzanti).

Le linee guida per l'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura conosciuta come Tasso di assorbimento specifico o SAR. Il limite SAR per i dispositivi mobili è in media di 2 W/kg misurato su 10 g di tessuto e include un ampio margine di sicurezza progettato per garantire la sicurezza di tutte le persone indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

I test per il SAR sono stati eseguiti adottando posizioni di funzionamento standard, considerando il dispositivo con il livello massimo possibile di emissioni in tutte le bande di frequenza. I valori SAR più alti ai sensi delle linee guida ICNIRP per l'uso di questo modello di dispositivo sono:

SAR testa: 0,625 W/kg

SAR corpo: 1,621 W/kg

Durante l'uso normale, i valori SAR per questo dispositivo sono normalmente ben al di sotto dei valori sopra riportati. Questo perché, per scopi di efficienza del sistema e per ridurre al minimo le interferenze sulla rete, la potenza in uscita del dispositivo mobile viene automaticamente diminuita quando non è necessaria la potenza completa per effettuare una chiamata. Minore è la potenza in uscita del dispositivo, minore è il valore SAR.

Questo dispositivo è conforme alle linee guida per l'esposizione alle radiofrequenze (RF) quando utilizzato all'orecchio oppure posizionato ad almeno 0,5 cm di distanza dal corpo. In caso di uso del dispositivo con custodia, fermagli per la cintura o altri tipi di supporti da indossare, questi non devono contenere metallo e dovrebbero garantire una distanza dal corpo pari almeno a quella riportata sopra.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha stabilito che le attuali informazioni scientifiche non indicano la necessità di speciali precauzioni nell'utilizzo dei dispositivi mobili. Se, tuttavia, si desidera ridurre l'esposizione, viene raccomandato di ridurne l'uso o di utilizzare un accessorio vivavoce in modo da tenere il dispositivo lontano dalla testa e dal corpo.

Corretto smaltimento di questo prodotto
(Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)
(Valido per i Paesi che adottano sistemi di raccolta separata)

Questo marchio presente sul prodotto, sugli accessori o sul manuale indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici (ad es. caricabatteria, cuffie, cavo USB) non vanno smaltiti come rifiuti domestici. Per prevenire danni all'ambiente o alla salute dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti e promuovere il riutilizzo sostenibile dei materiali, separare questi articoli dagli altri rifiuti e riciclarli secondo le modalità previste.

Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore dal quale hanno acquistato questo prodotto o le autorità locali per sapere dove e con quali modalità riciclare correttamente tali articoli. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare le condizioni generali di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere mescolati con altri rifiuti commerciali destinati allo smaltimento. Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS.

Corretto smaltimento di questo prodotto
(Valido per i Paesi che adottano sistemi di raccolta separata)

Il marchio presente sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non va smaltita con i rifiuti domestici. Se segnalato dal relativo marchio, i simboli chimici “Hg”, “Cd” e “Pb” indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo oltre i livelli di riferimento specificati nella Direttiva CE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute delle persone o all'ambiente. Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle tramite il sistema locale per il recupero delle batterie.

Corretto smaltimento UE di conformità
(Valido per i Paesi che adottano sistemi di raccolta separata)
Il marchio presente sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non va smaltita con i rifiuti domestici. Se segnalato dal relativo marchio, i simboli chimici “Hg”, “Cd” e “Pb” indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo oltre i livelli di riferimento specificati nella Direttiva CE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute delle persone o all'ambiente. Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle tramite il sistema locale per il recupero delle batterie.

Dichiarazione UE di conformità

Doro AB dichiara con la presente che il tipo di apparecchiatura radio DFC-0270 (Doro 7030) è conforme alle Direttive: 2014/53/UE e 2011/65/UE, compresa la Direttiva delegata (UE) 2015/863 che modifica l'allegato II.

Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.doro.com/dofc

Dichiarazione sulla progettazione ecocompatibile, efficienza energetica per l'alimentazione esterna

Con la presente, Doro dichiara che l'alimentazione esterna di questo dispositivo è conforme al Regolamento della Commissione 2019/1782 (UE) sui requisiti di progettazione ecocompatibile per le unità di alimentazione esterna ai sensi della Direttiva 2009/125/CE. Le informazioni complete sui requisiti di progettazione ecocompatibile sono disponibili al seguente indirizzo Internet: www.doro.com/ecodesign

Model:	DFC-0270
	Doro 7030 (4011,4021)
QSG	Italian
QSG_Doro_7030_it_A3-A7_v30	
www.doro.com	

^[1] Usare il browser Web per accedere a Internet